

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 39 (1965)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE**

**Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit**

24	Industrien	Zahl der erteilten Bewilligungen	Fabriken, die Bewilligungen erhielten	Bewilligte Arbeitsstunden			Bewilligte Arbeitsstunden 3. Vierteljahr 1964
				Überzeit	vorübergehende		
					Nachtarbeit	Sonntagsarbeit	Zusammen
Textil- und Bekleidung .....	6	2	2 023	—	—	2 023	2 041
Nahrungs- und Genussmittel	3	3	20 069	—	—	20 069	16 013
Graphische Industrie .....	18	13	44 512	922	—	45 434	45 234
Metall- und Maschinen .....	23	13	40 174	—	—	40 174	41 850
Übrige .....	12	8	6 538	—	2250	8 782	6 916
3. Vierteljahr 1965	62	39	113 310	922	2250	116 482	.
3. Vierteljahr 1964	64	38	105 874	4714	1466	.	112 054

**Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb**

25	Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilligungen erhielten	Erteilte Bewilligungen	Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl	
				3. Vierteljahr			
				1965	1964	1965	1964
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit	—	—	—	—	—	—	—
Zweischichtiger Tagesbetrieb .....	4	5	4	5	120	333	14 <sup>1)</sup> 249 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26	Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kaufsumme Fr.	Anzahlung Fr.
		bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	2	5	17	28	19	71	280 446	66 491	
Musikinstrumente ...	5	2	36	3	1	47	72 776	22 994	
Nähmaschinen .....	—	8	—	1	—	9	10 019	3 061	
Büromasch., Kassen	1	2	—	4	1	8	20 043	3 385	
Gewerbl. Maschinen	—	—	—	—	11	11	894 672	276 109	
And. Geschäftsinv. .	—	—	—	2	5	7	266 911	91 132	
Fahrräder .....	1	—	—	—	—	1	321	100	
Motorräder .....	—	5	2	—	—	7	6 338	2 448	
Personenautomobile	—	4	14	45	106	169	1059 926	449 107	
Andere Automobile .	—	—	—	3	11	14	374 169	129 640	
Verschiedenes .....	—	—	—	—	—	—	—	—	
3. Vierteljahr 1965 ..	9	26	69	86	154	344	2985 621	1044 467	
3. Vierteljahr 1964 ..	18	39	55	109	157	378	3536 159	1127 439	

Städtische Billettsteuer

27	Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde-steuerbetrag Fr.
		Juli	Aug.	Sept.	3. Vierteljahr		
Kinos .....	155 265	213 394	203 864	572 523	6255	250 429	
Stadttheater .....	— <sup>1)</sup>	— <sup>1)</sup>	9 852 <sup>2)</sup>	9 852 <sup>2)</sup>	21	5 085	
Übr. ständige Theater .	—	4 799	4 163	8 962	132	6 648	
Fussballspiele .....	621	11 220	19 140	30 981	35	13 422	
Eishockeyspiele .....	—	—	—	—	—	—	
Übrige Sportanlässe ..	8 232	1 313	3 446	12 991	24	6 745	
Konzerte .....	780	3 035	5 401	9 216	39	3 803	
Vorträge .....	124	167	193	484	22	85	
Gesellige Anlässe .....	180	214	1 781	2 175	7	700	
Dancings .....	13 355	27 847	10 692	51 894	260	15 729	
Ausstellungen .....	—	—	43 094	43 094	4	9 086	
Andere Veranstaltung.	28 112	131 217	100 014	259 343	*	71 849	
Zusammen 1965	206 669	393 206	401 640	1 001 515	*	383 581	
Zusammen 1964	281 345	378 625	366 338	1 026 308	*	387 357	
Davon Kinos 1964	173 076	211 821	212 109	597 006	6212	249 922	

<sup>1)</sup> Geschlossen.

<sup>2)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

Betreibungen und Konkurse

28	Vierteljahre	Betreibungen				Nachlassverträge			Eröffnete Konkurse	
		Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt		
		überhaupt	davon f. Steuerbetreibungen							
	3. Vierteljahr 1965 .	7297	2515	2082	1098	577	2	2	4	
	3. Vierteljahr 1964 .	8337	3543	2101	979	629	—	—	11	

Fremdenverkehr  
Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29	Monate — Hotels	Abgestiegene Gäste			Übernachtungen				
		Inland-gäste	Auslandgäste		Inland-gäste	Auslandgäste			
			absolut	in %		absolut	in %		
	Juli .....	5 940	18 014	75,2	23 954	12 578	30 520	70,8	43 098
	August .....	6 432	23 425	78,5	29 857	13 119	37 818	74,2	50 937
	September .....	8 551	15 254	64,1	23 805	16 938	26 804	61,3	43 742
	Hotels I. Ranges .	4 038	13 720	77,3	17 758	7 223	24 226	77,0	31 449
	Hotels II. Ranges .	13 060	32 035	71,0	45 095	26 906	53 137	66,4	80 043
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> .	3 825	10 938	74,1	14 763	8 506	17 779	67,6	26 285
	3. Vierteljahr 1965 .	20 923	56 693	73,0	77 616	42 635	95 142	69,1	137 777
	3. Vierteljahr 1964 .	21 689	60 728	73,7	82 417	41 943	99 685	70,4	141 628

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate — Hotels	Anzahl		Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
		Betriebe	Gastbetten		Inland-gäste	Ausland-gäste		
			vorhandene	verfügbare				
	Juli .....	37	2036	2033	2,1	1,7	1,8	68,4
	August .....	37	2036	2032	2,0	1,6	1,7	80,9
	September .....	37	2036	2023	1,9	1,7	1,8	72,1
	Hotels I. Ranges ...	4	655	655	1,8	1,7	1,7	52,2
	Hotels II. Ranges ...	18	1011	1006	2,0	1,6	1,7	86,5
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ...	15	370	368	2,2	1,6	1,8	77,6
	3. Vierteljahr 1965 ...	37	2036	2029	2,0	1,6	1,7	73,8
	3. Vierteljahr 1964 ...	38	2036	2036	1,9	1,6	1,7	75,6

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

## Gäste und Übernachtungen nach Herkunfts ländern

31 Herkunfts länder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	3. Vier- teljahr 1965	3. Vier- teljahr 1964	3. Vier- teljahr 1965	3. Vier- teljahr 1964	3. Vier- teljahr 1965	3. Vier- teljahr 1964
Deutschland .....	8 199	9 012	13 426	14 452	1,6	1,6
Frankreich .....	11 608	12 218	15 918	15 978	1,4	1,3
Italien .....	7 955	9 024	12 386	13 192	1,6	1,5
Österreich .....	1 469	1 395	2 448	2 410	1,7	1,7
Grossbritannien, Eire .....	3 680	4 065	7 373	6 923	2,0	1,7
Niederlande .....	1 814	1 636	2 988	3 027	1,6	1,9
Belgien .....	1 606	1 611	2 096	2 176	1,3	1,4
Luxemburg .....	186	191	265	395	1,4	2,1
Dänemark .....	656	446	1 403	891	2,1	2,0
Schweden .....	958	828	1 599	1 158	1,7	1,4
Norwegen .....	120	102	262	234	2,2	2,3
Finnland .....	99	125	158	213	1,6	1,7
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.) .....	27	49	46	71	1,7	1,4
Polen .....	112	87	221	236	2,0	2,7
Tschechoslowakei .....	55	51	74	107	1,3	2,1
Ungarn .....	204	301	707	744	3,5	2,5
Rumänien .....	24	51	96	185	4,0	3,6
Jugoslawien .....	271	284	413	424	1,5	1,5
Griechenland .....	277	261	534	585	1,9	2,2
Bulgarien .....	58	28	167	48	2,9	1,7
Türkei .....	172	208	338	403	2,0	1,9
Spanien .....	2 459	2 848	3 451	3 819	1,4	1,3
Portugal .....	520	486	858	799	1,7	1,6
Vereinigte Staaten (USA) .....	9 639	10 127	18 637	19 479	1,9	1,9
Kanada .....	630	723	1 061	1 675	1,7	2,3
Zentralamerika, Mexiko .....	376	280	773	723	2,1	2,6
Argentinien .....	313	441	588	1 070	1,9	2,4
Brasilien .....	210	209	447	434	2,1	2,1
Übriges Südamerika .....	368	477	722	1 153	2,0	2,4
Vereinigte Arabische Republik .....	58	155	153	367	2,6	2,4
Tunesien, Algerien, Marokko .....	287	404	461	844	1,6	2,1
Südafrikanische Union .....	109	159	205	504	1,9	3,2
Übriges Afrika .....	165	295	598	780	3,6	2,6
Indien, Pakistan .....	202	196	531	479	2,6	2,4
Israel .....	652	537	1 480	1 222	2,3	2,3
Japan .....	530	707	916	1 006	1,7	1,4
Übriges Asien .....	426	487	1 046	1 088	2,5	2,2
Australien und Ozeanien .....	199	224	297	391	1,5	1,7
Ausland total .....	56 693	60 728	95 142	99 685	1,6	1,6
Schweiz, Liechtenstein .....	20 923	21 689	42 635	41 943	2,0	1,9
Zusammen	77 616	82 417	137 777	141 628	1,7	1,7